



**NAETISL**

National Association of  
Educational Translators and  
Interpreters of Spoken Languages



**MODDC**

Missouri  
Developmental  
Disabilities Council

# ПОНИМАНИЕ ОЦЕНКИ СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ:

*Руководство для родителей*

Финансирование проекта «Поддержка языкового доступа в школах» в Миссури, предоставленное Советом по вопросам нарушений развития штата Миссури, было поддержано Администрацией по вопросам жизни в обществе (ACL), Министерством здравоохранения США и Службы социального обеспечения (HHS) в рамках гранта на общую сумму 1 361 246 долларов США, полностью финансируемого ACL/HHS. Содержание принадлежит авторам и не обязательно отражает официальную точку зрения или одобрение ACL/HHS или правительства США.





## Понимание оценки специального образования: Руководство для родителей

### Что такое оценка специального образования?

Оценка потребностей в специальном образовании проводится для определения наличия у вашего ребёнка инвалидности и возможности получения им специальных образовательных услуг. Оценка представляет собой набор тестов, наблюдений и интервью, которые помогают оценить успеваемость вашего ребёнка и определить, как он обучается лучше всего. Вы должны дать своё согласие на проведение оценки.

### Все ли дети получают одинаковую оценку?

Нет, оценки для каждого ребёнка индивидуальны и зависят от трудностей, с которыми он сталкивается в обучении. Большинство детей проходят тестирование на когнитивные способности и, если они достаточно взрослые, на общие академические навыки. Однако при необходимости могут быть включены тесты на развитие речи и языка, моторики, поведения, чтения, математики и других областей. Также часто проводится собеседование с родителями о происхождении и развитии ребёнка.

### Кто участвует в процессе оценки?

Несколько специалистов работают вместе как команда, чтобы понять сильные стороны и проблемы вашего ребенка:

- **Школьный психолог**

- Тестирование когнитивных и академических способностей





на поведение, чтобы увидеть, как ваш ребенок учится и думает.

- Наблюдайте за поведением вашего ребенка и его навыками решения проблем.
- Помогает определить, связаны ли трудности в обучении или поведении с инвалидностью.

#### ▪ **Логопеда (SLP)**

- Оценивает, как ваш ребенок понимает и использует язык.
- Оценивает ясность речи, словарный запас, грамматику и социальное использование языка.
- Определяет, влияют ли проблемы общения на обучение или социальное взаимодействие.

#### ▪ **Классный учитель**

- Делится наблюдениями о том, как ваш ребенок учится, участвует и ведет себя в классе.
- Приводятся примеры школьных работ.
- Помогает команде увидеть, насколько навыки вашего ребенка соответствуют ожиданиям уровня обучения.

#### ▪ **Социальный работник**

- Может провести собеседование с вашим ребенком и семьей, чтобы понять социальные, эмоциональные или бытовые факторы, влияющие на обучение.
- Помогает выявить сильные стороны, факторы стресса и поддержку за пределами школы.
- Дает представление об отношениях со сверстниками и эмоциональном благополучии.





- **Другие специалисты (при необходимости)**
  - **Эрготерапевт:** следит за мелкой моторикой, почерком и сенсорными потребностями.
  - **Физиотерапевт:** проверяет равновесие, координацию и движения.
  - **Медсестра/Медицинский работник:** Рассматривает историю болезни, которая может повлиять на обучение.
  - **Двуязычный оценщик:** обеспечивает справедливое тестирование для учащихся, говорящих на нескольких языках.

- **Родители и другие члены семьи**

- Предоставляет справочную информацию по таким вопросам, как здоровье ребенка, раннее развитие, темперамент, предшествующее образование, семья, язык.
- Разделяет опасения.

## Как собирается информация?

- **Тестирование:** стандартизованные тесты оценивают навыки в таких областях, как чтение, математика, память, язык или двигательные навыки.
  - **Наблюдения:** Специалисты наблюдают за вашим ребенком в классе или других школьных помещениях.
  - **Интервью и анкетирование:** родители, учителя, а иногда и сами ученики делятся своими точками зрения.
- Проверка записей:** учитываются предыдущие табели успеваемости, медицинские карты и результаты предыдущих тестов.





NAETISL

## Как я узнаю результаты?

Оценочная группа встретится с вами для рассмотрения всех результатов.

Вам следует задавать вопросы, просить объяснений и высказывать свою точку зрения. Вы имеете право получить эту информацию на родном языке, если вы не владеете английским. Попросите услуги устного или письменного переводчика, чтобы вы четко понимали результаты тестирования и рекомендации.

Вы получите письменный отчет, в котором объясняется:

- Имеет ли ваш ребенок право на специальное образование в соответствии с одной из категорий IDEA.
- Сильные стороны и проблемы вашего ребенка.
- Рекомендации по поддержке и услугам.

## Что происходит после оценки?

Если ваш ребёнок соответствует требованиям, команда, включая вас, разработает индивидуальную образовательную программу (ИПО) с указанием целей и услуг. Если ваш ребёнок не соответствует требованиям, школа обсудит другие варианты поддержки, которые могут быть полезны.

**Помните:** оценка — это не навешивание ярлыков, а понимание потребностей вашего ребенка, чтобы он мог развиваться и учиться.

## Остались вопросы?

Поговорите с менеджером вашего ребенка или с любым членом



[naetisl@gmail.com](mailto:naetisl@gmail.com)



[www.naetisl.org](http://www.naetisl.org)



*Follow us* +



[moddc@moddCouncil.org](mailto:moddc@moddCouncil.org)



[www.moddCouncil.org](http://www.moddCouncil.org)





NAETISL



MODDC

группы оценки.

## Как я могу получить помощь на своем языке?

Запросите услуги переводчика в школе вашего ребенка или в школьном округе.

Офис. При необходимости запросите перевод письменной информации. Информация доступные всем родителям в школьном округе должны быть доступны и вам хорошо.



[naetisl@gmail.com](mailto:naetisl@gmail.com)



[www.naetisl.org](http://www.naetisl.org)



NAETISL

Follow us



MODDC



[moddc@moddccouncil.org](mailto:moddc@moddccouncil.org)



[www.moddccouncil.org](http://www.moddccouncil.org)

